

For Clerk's Use Only
(Para uso exclusivo de la
secretaría)

Person Filing: _____

(Persona que presenta el documento:)

Address (if not protected): _____

(Domicilio (si no es confidencial):)

City, State, Zip Code: _____

(Ciudad, estado, código postal:)

Telephone: _____

(Teléfono:)

Email Address: _____

(Correo electrónico:)

Lawyer's Bar Number: _____

(Núm. de Colegio de Abogados:)

Representing **Self, without a Lawyer** **OR** **Attorney for** _____

(Asesoramiento Sí mismo, sin abogado O Abogado para XXXX)

**SUPERIOR COURT OF ARIZONA
IN MARICOPA COUNTY**
*(TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA
EN EL CONDADO DE MARICOPA)*

In the Matter of:

(En lo referente a:)

Case Number: _____

(Número de caso:)

(FIRST, MI, LAST)

*(PRIMER NOMBRE, PRIMERA LETRA DEL
SEGUNDO NOMBRE, APELLIDO)*

Address: _____

(Domicilio:)

Date of Birth: _____

(Fecha de nacimiento:)

**PETITION TO EXPUNGE
MARIJUANA-RELATED OFFENSE
RECORDS and to RESTORE
FIREARMS RIGHTS, PURSUANT TO
A.R.S. § 36-2862**

*(SOLICITUD PARA ELIMINAR DE LOS
REGISTROS ANTECEDENTES PENALES
RELACIONADOS CON MARIHUANA Y
RECUPERAR EL DERECHO A PORTAR
ARMAS DE FUEGO SEGÚN LA SECCIÓN
36-2862 DE LAS LEYES VIGENTES DE
ARIZONA)*

The above-named Petitioner, pursuant to A.R.S. § 36-2862, hereby requests that the Court order expungement of Petitioner's juvenile delinquency records and restoration of Petitioner's firearms rights (if applicable). As grounds for this petition, Petitioner states as follows:

(El solicitante antes mencionado por la presente pide que el tribunal ordene la eliminación de los antecedentes penales de su registro de menor y la recuperación del derecho a portar armas de fuego (si corresponde), según la sección 36-2862 de las Leyes Vigentes de Arizona (ARS, por sus siglas en inglés). Como base de esta solicitud, el solicitante manifiesta lo siguiente:)

A. REQUIRED INFORMATION / (INFORMACIÓN NECESARIA)

1. Eligible Charge.

(La imputación satisface los requisitos.)

I hereby request that the law enforcement and court records for the following juvenile delinquency offense, eligible under ARS § 36-2862, be expunged. (Choose from the following; if you had more than one eligible offense under more than one case number, file a separate petition for each offense.)

(Por la presente, solicito que se elimine del acta judicial y del expediente del departamento del orden público el siguiente acto ilícito cometido por un menor, el cual satisface los requisitos según la sección 36-2862 de ARS. (A continuación, elija un acto ilícito. Si tiene más de un acto ilícito que satisface los requisitos en más de un número de caso, presente una solicitud por separado por cada acto ilícito.))

Possessing, consuming, or transporting two and one-half (2 ½) ounces or less of marijuana, of which not more than twelve and one-half (12 ½) grams was in the form of marijuana concentrate.

(Poseer, consumir o transportar dos onzas y media (2 ½) o menos de marihuana, de las cuales no más de doce gramos y medio (12 ½) estaban en forma concentrada de marihuana.)

Possessing, transporting, cultivating, or processing not more than six (6) marijuana plants at my primary residence for personal use.

(Poseer, transportar, cultivar o procesar no más de seis (6) plantas de marihuana en mi residencia principal para consumo personal.)

Possessing, using, or transporting paraphernalia relating to the cultivation, manufacture, processing, or consumption of marijuana.

(Poseer, utilizar o transportar adminículos relacionados con el cultivo, procesamiento, consumo o la producción de marihuana.)

2. Name of citing or referring/arresting law enforcement agency:

(Nombre del departamento del orden público que citó o arrestó al procesado:)

3. Either:

(Elija una de las siguientes opciones:)

a. **I have a Juvenile Court case number which is:**

(Tengo un número de caso del Tribunal de menores. El número es:)

OR / (O)

b. **I completed diversion. (If you completed diversion, you will not have a Juvenile Court case number.)**

Case Number: _____

(Número de caso:)

(He completado un régimen alterno al proceso. (Si completó un régimen alterno al proceso, no tendrá un número de caso del Tribunal de menores.))

4. **My name at the time of referral/arrest was (if different):**
(Mi nombre cuando ocurrió la denuncia en lo de menores o el arresto era (si ha cambiado su nombre):) _____.

B. ADDITIONAL INFORMATION RELATED TO THE ELIGIBLE CHARGE(S)
(INFORMACIÓN ADICIONAL REFERENTE A LA/LA(S) IMPUTACIÓN(ES) QUE SATISFACE(N) LOS REQUISITOS)

(Complete all fields known to you) / (Llene toda la información que es de su conocimiento)

1. **I was referred/arrested on (insert date):** _____.
(Se presentó la denuncia en lo de menores o fui arrestado el (escriba la fecha):)

2. **Name of prosecuting agency:** _____.
(Nombre de la fiscalía:)

3. **I was adjudicated delinquent for the offense:** **Yes / (Sí)** **No / (No).**
(Se me juzgó delincuente por el acto ilícito:)
If Yes, insert date of adjudication here: _____.
(Si ha contestado Sí, escriba aquí la fecha del fallo:)

4. **One or more non-eligible charges were filed against me in this same case: / (En este mismo caso se presentaron una o más imputaciones en mi contra que no satisface(n) los requisitos:)** **Yes / (Sí)** **No / (No).**

5. **My disposition included a term of probation:** **Yes / (Sí)** **No / (No).**
(La resolución de mi caso incluía un plazo de régimen a prueba:)

6. **My case was dismissed:** **Yes / (Sí)** **No / (No).**
(Se sobreseyó mi caso:)
If Yes, insert the date of dismissal here: _____.
(Si contestó "sí," escriba la fecha de sobreseimiento aquí:)

7. **There is an outstanding arrest warrant in this case:** **Yes / (Sí)** **No / (No).**
(Existe una orden de aprehensión pendiente en este caso:)

Case Number: _____

(Número de caso:)

8. There is an active payment plan on my case: Yes / (Sí) No / (No).

(Hay un plan de pagos a plazos vigente en este caso:)

C. SUPPORTING DOCUMENTATION (Optional)

(DOCUMENTACIÓN JUSTIFICATIVA (Opcional))

Attached is documentation that supports my petition. (The court may find it helpful to have documents that support your request for expungement, for example, the citation or juvenile court petition against you, adjudication and disposition order, payment plan, or any other official document showing a juvenile court case number, crime lab report showing weight of marijuana seized, or DPS or FBI case extract. However, you are not required to provide any supporting documents.)

(Adjunto la documentación sobre la que baso mi solicitud. (Le podría ser útil al tribunal tener documentos que justifican su solicitud de eliminación de historial, por ejemplo, la boleta de infracción o el escrito de imputación del tribunal de menores en su contra, la declaración de menor infractor y orden resolutive, un plan de pagos a plazos o cualquier otro documento oficial que contenga un número de caso de un tribunal de menores, un informe de un laboratorio forense demostrando el peso de la marihuana que se confiscó o un resumen de caso por parte del Departamento de Seguridad Público (DPS, por sus siglas en inglés) o la Agencia Federal de Investigaciones (FBI, por sus siglas en inglés). No obstante, usted no está obligado a proporcionar documentación justificativa.))

D. HEARING REQUEST / (SOLICITUD DE AUDIENCIA)

I understand that I can request a hearing on my petition, but the court may choose to proceed without a hearing. I hereby request a hearing:

(Entiendo que puedo solicitar una audiencia sobre mi solicitud, pero que el tribunal podría optar por proceder sin celebrar una audiencia. Por la presente solicito una audiencia:)

Yes / (Sí) No / (No).

**E. ACKNOWLEDGMENT REGARDING RESTORATION OF FIREARM RIGHTS
(RECONOCIMIENTO REFERENTE A LA RECUPERACIÓN DEL DERECHO A
PORTAR ARMAS DE FUEGO)**

I understand that even if I am granted restoration of my civil rights, including firearm rights pursuant to this petition, I may still be prohibited from having my civil rights restored or the right to possess and carry a firearm under other state or federal laws.

Case Number: _____

(Número de caso:)

(Entiendo que, aunque se me otorgue la rehabilitación de mis derechos civiles, incluido el derecho a portar armas de fuego según la presente solicitud, otras leyes estatales o federales me podrían prohibir tanto la rehabilitación de mis derechos civiles como la recuperación del derecho a poseer y portar armas de fuego.)

DECLARATION: / (DECLARACIÓN:)

I declare under penalty of perjury that the information I have provided in this petition and any attachments is true and correct to the best of my knowledge.

(Bajo pena de perjurio declaro que la información que proporciono en la presente solicitud y en cualquier documento adjunto es exacta y veraz a mi leal saber y entender.)

I understand that this petition may be dismissed if the information I have provided is insufficient. I also understand that this petition may be denied if information in this petition is found to be inaccurate.

(Entiendo que se podría desestimar la presente solicitud si la información que proporcioné no es suficiente. Además, entiendo que se podría rechazar la presente solicitud si la información que contiene resulta ser inexacta.)

Petitioner's Signature / (Firma del solicitante)

Date / (Fecha)

Petitioner's Mailing Address / (Dirección postal del solicitante)

Petitioner's Email Address / (Correo electrónico del solicitante)

Petitioner's Phone Number / (Número de teléfono del solicitante)

To the best of my knowledge, the information provided in this petition is true and correct. / (La información antes mencionada en la presente solicitud es exacta y veraz y cierta a mi leal saber y entender.)

Attorney's Name Printed
(Nombre del abogado en letra de molde)

Attorney's signature
(Firma del abogado)

Attorney's Bar Number / (Número de cédula del colegio de abogados)

Attorney's Mailing Address / (Dirección postal del abogado)

Attorney's Phone Number and Email Address
(Número de teléfono y correo electrónico del abogado)